

# ЕДУАРД ФИЙЛД СТАТУЯТА НА СВОБОДАТА

Превод от английски: Леда Милева, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

*Всички параходи заминават без мене.  
Ден след ден чувам сирените им —  
съобщават на хората, изкарващи хляба си в  
канцеларии,  
че вече е твърде късно да се качат на борда.*

*Параходите напускат пристанището  
и статуята на една жена им маха за сбогом.  
Тя някога беше подходящ декор при посрещане,  
но напоследък служи по-добре за изпращане.*

*Подариха ни я французите — да ни напомня  
за техния девиз и нашето верую,  
което ни е донесло малко добро,  
защото превърнахме една хубава пустош  
в място, приятно за посетители, но неприятно за  
живееене.*

*Завинаги затворница в пристанището,  
стъпила на звездообразния си остров от сиви  
камъни,  
статуята сега е сякаш плесенясала и безформена,  
бронзовите дипли на дрехата ѝ стоят странно сред  
ветровете.*

*От този остров-затвор  
гледам параходите, които заминават без мене.  
Гледам как изчезват един след друг, ден след ден  
в неамериканското пространство*

*и в мене пулсира една мисъл: Освободете Свободата.  
Но годините ме приковават на място, все така  
с вдигната ръка и с лице, обърнато към вятъра,  
който вече не изпълва очите ми със сълзи.*

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.